

MUELLER® RECOVERYCARE®

REVIVE™

Do more than recover, REVIVE.™

CONSOLA M2

Manual del usuario para el modelo 760R



Mueller®

Distr. por

MUELLER SPORTS MEDICINE, INC.
1 Quench Drive, P.O. Box 99,
Prairie du Sac, WI 53578 EUA
1-800-356-9522 • 608-643-8530
©2022 Mueller Sports Medicine, Inc.



Índice

1.	Información de seguridad importante.....	1
2.	Especificaciones y dimensiones de Revive™ M2	3
3.	Etiquetas	4
4.	Indicaciones de uso	6
5.	Acerca de Revive™ M2	6
6.	Componentes del sistema Revive™ M2.....	7
7.	Cómo operar el sistema Revive™ M2	10
8.	Mantenimiento y almacenamiento.....	19
9.	Diagnóstico y resolución de problemas	22
10.	Información de la garantía y de contacto	23
11.	Declaraciones del fabricante de EMC	24

1. Información de seguridad importante

Lea todas las instrucciones antes de utilizar el sistema Revive™ M2 por primera vez.

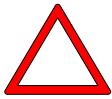
**Advertencia:**

- Este sistema está destinado a personas con buena salud. No se recomienda para personas que tengan problemas cardíacos o vasculares, que tengan una afección que requiera el uso de la consola médica o alguna afección que pueda afectar su bienestar normal.
- Si está o puede estar embarazada, consulte a su médico antes de usar este producto.
- No use este sistema sobre áreas insensibles o entumecidas, o donde haya mala circulación. No lo use si le han diagnosticado coágulos de sangre, trombosis venosa profunda o flebitis. Este sistema no debe usarse sobre áreas hinchadas o inflamadas ni erupciones cutáneas. No lo use si hay dolor inexplicable en la pantorrilla.
- Consulte a su médico antes de usar.

Advertencias y precauciones de seguridad

**Advertencia:**

- **Riesgo de explosión:** No utilice el sistema Revive™ M2 en presencia de gases inflamables, incluidos anestésicos inflamables.
- **Riesgo de descarga eléctrica:** No permita que ingrese líquido a ninguna parte de la consola Revive™ M2. No sumerja la consola. Para limpiarla, siga las instrucciones en el capítulo 8 a Mantenimiento y almacenamiento.
- **Riesgo de descarga eléctrica:** Para evitar una descarga eléctrica, no abra la consola. No intente dar mantenimiento a la consola usted mismo. Todas las tareas de mantenimiento deben llevarse a cabo únicamente por personal de servicio autorizado y capacitado de Mueller. El mantenimiento llevado a cabo por personal no autorizado anulará cualquier garantía.
- Deje de usar el sistema si hay algún cambio en el funcionamiento del sistema Revive™ M2.
- No modifique ninguna parte del sistema Revive™ M2.
- El equipo no debe usarse cuando esté adyacente o apilado con otros equipos. En caso de que sea necesario colocar la consola adyacente o apilada sobre otros equipos, la consola debe monitorearse para verificar que opere con normalidad en la configuración en la que se está utilizando.
- El sistema Revive™ M2 incluye piezas pequeñas que pueden provocar asfixia en niños. Manténgalo lejos de niños y mascotas.

**Advertencia:**

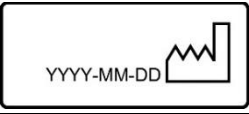
- No opere el sistema Revive™ M2 durante un traslado.
- No almacene ni transporte el sistema Revive™ M2 más allá del rango especificado de temperatura, humedad y presión atmosférica (vea el capítulo 8 - Mantenimiento y almacenamiento).
- No utilice el sistema Revive™ M2 más allá del rango de temperatura especificado: 10 a 30 °C (50 a 86 °F).
- No utilice el sistema Revive™ M2 más allá del rango de humedad especificado: 30 % rH a 75 % rH, sin condensación.
- Use el sistema Revive™ M2 a hasta 3000 m por encima del nivel del mar.
- Para prevenir daños al sistema Revive™ M2, manténgalo alejado del polvo, pelusa y suciedad. Manténgalo alejado de fuentes de calor o humedad.
- No infle la prenda sin usarla sobre el área del cuerpo prevista. Hacerlo puede dañar la prenda.
- Para prevenir dañar el equipo, use únicamente los accesorios, las piezas desmontables y los materiales que se describen en este User Manual.
- Mientras esté en uso, coloque la consola únicamente sobre una superficie firme y horizontal.
No coloque la consola sobre una cama, cobija, colchón, almohada o muebles blandos. No cubra la consola.
- El equipo debe instalarse y ponerse en servicio según la información de EMC que se proporciona en el capítulo 10 – Distribuidor en EE. UU.
Mueller Sports Medicine, Inc.
One Quench Drive
Prairie Du Sac, WI 53578
+1-608-643-8530, +1-800-356-9522
www.muellersportsmed.com
- Declaraciones del fabricante de EMC.
- Los equipos móviles y portátiles de comunicación por RF pueden afectar el equipo.

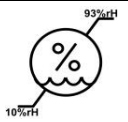
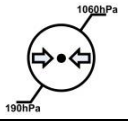
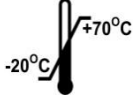
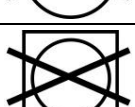
2. Especificaciones y dimensiones de Revive™ M2

<u>Modelo: 760R</u> , acoplador del aparato, transportable, clasificación: 100-240 VCA, 50-60 Hz	
Tipo de protección contra descarga eléctrica	Clase II
Grado de protección contra descarga eléctrica	Tipo BF
Grado de protección contra ingreso de agua	IP21
Grado de seguridad de la aplicación en presencia de una mezcla de anestésico inflamable con aire o con oxígeno u óxido nitroso	El equipo no es adecuado para usarse en presencia de una mezcla de anestésico inflamable con aire o con oxígeno u óxido nitroso
Modo de operación	Continuo
Duración del tratamiento	15, 30, 45, 60 minutos o continua
Condiciones ambientales	Normal: 10 a 30 °C, 30 a 75 % rH, 70 a 106 kPa
Rango de presión	20 mmHg a 100 mmHg
Tamaño	21 cm × 20 cm × 9 cm (8.2" × 7.8" × 3.5")
Peso	1.0 kg (2.2 libras)

3. Etiquetas

Las siguientes etiquetas y símbolos aparecen en la consola, prendas y/o embalaje.

Etiquetar	Descripción	Ubicación
IP21	Grado de protección contra ingreso de agua	En la base de la consola
	Lea las instrucciones antes de usar	En la base de la consola
	Lea las instrucciones antes de usar (solo China)	En la base de la consola
	Equipo clase III (solo en la UE según IEC-60335-2-32) Equipo que depende de la limitación de voltaje a valores de voltaje extra bajo (ELV) como medida de protección básica y sin ninguna medida para protección contra fallas.	En la base de la consola (solo en la UE)
	Lea las instrucciones antes de usar	En la etiqueta de la prenda
	Nivel de protección de la pieza aplicada de tipo BF	En la base de la consola
	Doble aislamiento	En adaptador de corriente CC
	Corriente continua	En la base de la consola
	Nombre y dirección del fabricante	En la etiqueta de la prenda y la base de la consola
	Fecha de fabricación	En la base de la consola
	Identificación única del dispositivo (UDI)	En la base y el embalaje de la consola, y en la bolsa y embalaje de la prenda
	Recolección por separado de equipo electrónico y eléctrico de desecho	En la base de la consola
	De conformidad con la Directiva 2014/35/EU sobre equipo eléctrico diseñado para uso dentro de ciertos límites de voltaje y la Directiva 2014/30/EU sobre compatibilidad electromagnética	En la consola

Etiquetar	Descripción	Ubicación
	Número de serie de la consola	En la base de la consola
	Frágil, manejar con cuidado	En el embalaje
	Mantener seco	En el embalaje y la base de la consola
	Este lado arriba	En el embalaje
	Mantener alejado de la luz solar	En el embalaje
	Limitación de humedad en almacenamiento y transporte	En el embalaje
	Limitación de presión atmosférica en almacenamiento y transporte	En el embalaje
	Limitación de temperatura en almacenamiento y transporte	En el embalaje
	ENCENDIDO (energía)	En el interruptor de energía
	APAGADO (energía)	En el interruptor de energía
	No lavar	En etiqueta de la prenda
	No lavar en seco	En etiqueta de la prenda
	No secar en secadora	En etiqueta de la prenda
	No usar blanqueador	En etiqueta de la prenda
	No planchar	En etiqueta de la prenda

4. Indicaciones de uso

Revive™ M2 se recomienda para el alivio temporal de dolores musculares menores y para el aumento temporal de la circulación hacia las áreas tratadas en personas que gozan de buena salud.

Revive™ M2 simula un masaje y fricción en los tejidos al usar una prenda inflable.

5. Acerca de Revive™ M2

Revive™ M2 está destinada para personas con buena salud.

Revive™ M2 simula la acción de masaje y fricción de un masaje manual al usar una prenda inflable que se infla y desinfla al aplicar un tratamiento de compresión y liberación direccional. Esta acción calmante aumenta temporalmente la circulación en las áreas a las cuales se aplica la prenda y temporalmente alivia los dolores musculares provocados por la fatiga o el esfuerzo excesivo.

El Revive™ M2 ciclo del tratamiento

La consola Revive™ M2 toma aire del ambiente en la habitación y la envía a través de las mangueras a cámaras de aire individuales dentro de las prendas Revive™ M2.

Luego la consola desinfla el aire de las prendas, hay una breve pausa y el ciclo se repite.

Las cámaras de aire adentro de la prenda Revive™ M2 están especialmente diseñadas para traslaparse una con otra para un masaje fluido y cómodo sin espacios. La consola Revive™ M2 puede funcionar con una o dos prendas al mismo tiempo.

El tratamiento aplicado por Revive™ M2 empieza en la base de la extremidad, avanza hacia el torso y luego termina (vea la Figura 1).

Usted puede ajustar el nivel de presión para su comodidad.

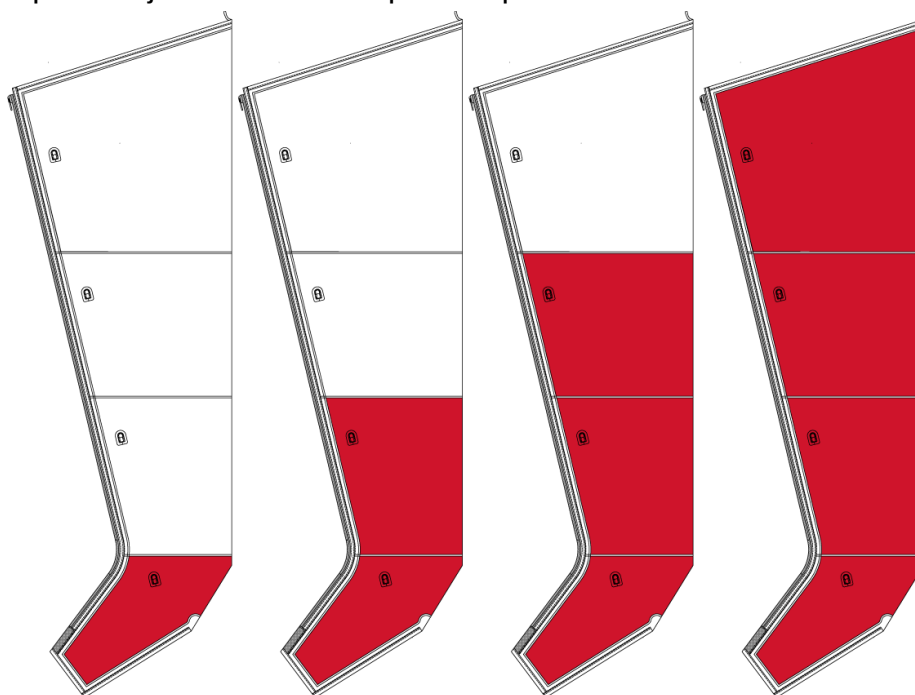


Figura 1 - La secuencia del tratamiento

6. Componentes del sistema Revive™ M2

La consola Revive™ M2

(Vea la Figura 2)

La consola toma aire del ambiente en la habitación y la envía a cámaras de aire individuales dentro de las prendas.

La consola Revive™ M2 se alimenta ya sea mediante un adaptador de corriente CC o una batería recargable ubicada en el interior de la consola. La batería puede cargarse mientras la consola está enchufada y en funcionamiento.



Nota:

- **Encienda** la consola con el **interruptor de energía** para habilitar la carga de la batería.
- **Apague** la energía de la consola con el **interruptor de energía** para conservar la energía de la batería cuando no esté cargando o no esté utilizando la consola.

La siguiente tabla ilustra la capacidad de energía de la batería que muestran los indicadores de estado de la batería.

Estado de la batería	Icono mostrado	Energía disponible
	Barras constantes	100 %
	Barras constantes	75 %
	Barras constantes	50 %
	Barra constante	25 %
	Barra parpadeante	Casi vacía
	Sin barras	Agotada

Tapón bloqueador

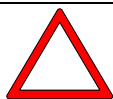
(Vea la Figura 3)

Si usa solo una prenda, inserte este tapón en la salida de aire sin usar en la parte delantera de la consola Revive™ M2 para sellarla y evitar que escape el aire.

Adaptador de corriente CC

(Vea la Figura 4)

El adaptador de corriente CC recibe 100–240 VAC, 50–60 Hz de corriente CA y suministra 12 VCC 3A a la consola.



Advertencia:

- Solo para uso en interiores.
- Use únicamente el adaptador de corriente CC proporcionado con la consola.

Paquete de baterías

(Vea la Figura 5)

- La consola puede operar con la energía de la batería hasta por ocho (8) horas cuando la batería está totalmente cargada.
- La batería puede cargarse durante la operación normal de la consola.
- El tiempo de carga de la batería es de hasta 8 horas.
- La vida útil de servicio esperada de la batería es de dos (2) años.
- Se recomienda reemplazar la batería después de dos años.



Figura 2 - Revive™ M2 Consola



Figura 3 - Tapón bloqueador



Figura 4 - Adaptador de corriente CC



Figura 5 - Paquete de batería

Prendas de tratamiento

(Vea la Figura 6 a la Figura 9)

Hay una variedad de prendas disponibles. Las prendas de pierna están disponibles en varios tamaños. La prenda del área central Revive™ es ajustable.



Figura 6 – Botas de pierna completa Revive™



Figura 7 – Manga de brazo Revive™



Figura 8 - Botas de pantorrilla Revive™



Figura 9 – Área central Revive™

7. Cómo operar el sistema Revive™ M2

A continuación, se ofrece una descripción de los controles y el panel de operación de la consola Revive™ M2 (vea la Figura 10). Lea esta sección antes de operar la consola por primera vez.

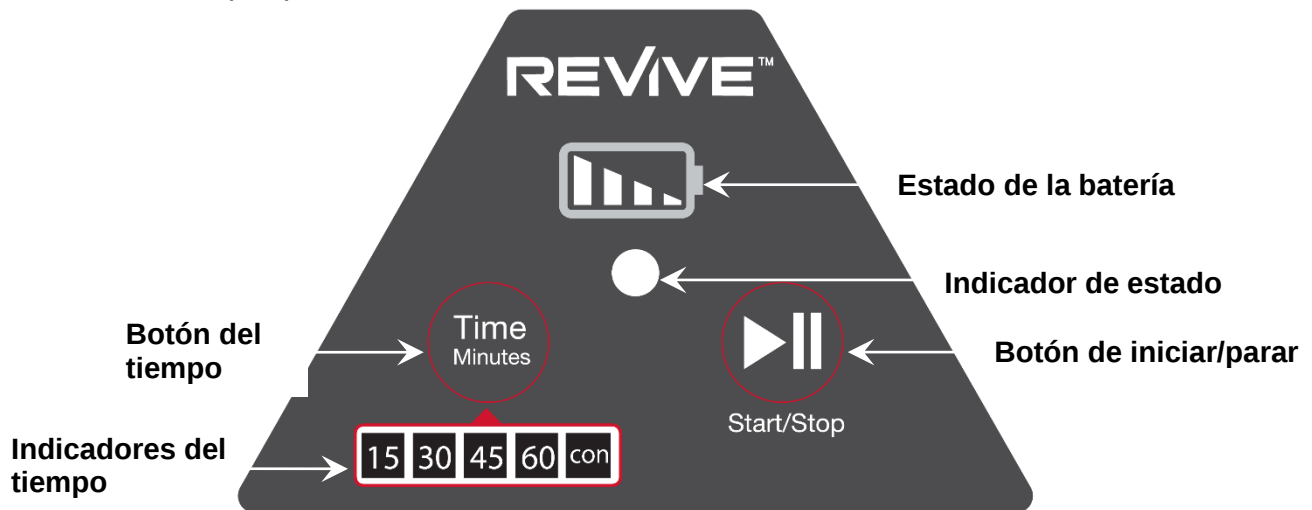
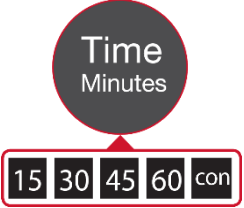
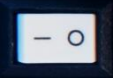


Figura 10 - El panel de operación de la consola Revive™ M2

Los controles de la consola

Tabla 1 - Controles de la consola

Control	Función
	Botón Time (tiempo): Se usa para seleccionar el tiempo del tratamiento (15, 30, 45, 60 minutos o continuo) Indicadores del tiempo: Indicación del tiempo seleccionado (15, 30, 45, 60 minutos o continuo)
	Botón Start/Stop (iniciar/parar): Se utiliza para iniciar o parar un tratamiento
	Indicadores del estado de la batería: muestra el nivel de energía de la batería
	Indicador de estado: • Blanco: encendido. El tratamiento aún no ha comenzado • Verde: tratamiento en curso • Anaranjado: indica una falla de funcionamiento (vea el capítulo 9 - Diagnóstico y resolución de problemas)
	Perilla de presión: Se utiliza para seleccionar la presión del tratamiento (20 a 100 mmHg) Después de seleccionar la presión, la perilla de presión se bloquea
	Interruptor de energía: Se utiliza para encender/apagar la consola (ubicado en la parte de atrás de la consola en el lado izquierdo)
	Enchufe adaptador de CC: Se utiliza para conectar el adaptador de corriente CC (ubicado en la parte de atrás de la consola en el lado derecho)

Paso 1: Configurar la consola Revive™ M2

**Advertencia:**

Cuando el sistema se ha almacenado en condiciones de una temperatura extrema de $<-20^{\circ}\text{C}$ (-4°F) o $>70^{\circ}\text{C}$ (158°F) entre cada uso, espere dos (2) horas antes de usar el sistema.

- Coloque la consola sobre una superficie estable y plana desde la cual no se resbalará ni caerá.
Asegúrese de que la parte delantera de la consola se encuentre al menos a 15 cm (6") de la orilla de la superficie.
- Coloque la consola de modo que pueda alcanzar fácilmente los controles durante el tratamiento.
- Seleccione el enchufe adecuado para su país e insértelo en las clavijas en la parte trasera del adaptador de corriente CC (vea la siguiente figura).



Para reemplazar el enchufe, mantenga presionado el botón **Open** situado debajo del enchufe mientras tira del enchufe (vea las siguientes figuras).



- Inserte el cable adaptador de corriente CC en el enchufe adaptador de CC y luego inserte el adaptador de CC en un tomacorriente de pared apropiado de 100 a 240 voltios.

**Nota:**

La consola es de "voltaje múltiple" y puede usarse para viajar. Debe usarse un adaptador de enchufe apropiado en los países con tomacorrientes de pared incompatibles.

Paso 2: Preparar el tratamiento

- Siempre use ropa de vestir ligera debajo de la prenda, por motivos de higiene, a fin de evitar rozaduras y absorber transpiración.
- No use la prenda directamente sobre la piel desnuda.
- Asegúrese de que la ropa de vestir sea holgada, absorbente y sin cremalleras, botones u otros artículos que podrían hacer fricción o irritar la piel durante el tratamiento.
- Recomendamos utilizar ropa de algodón, como pantalones deportivos o mallones junto con calcetines de algodón debajo de la bota de pierna completa Revive™, la bota de pantorrilla Revive™, el área central Revive™ y una camiseta de manga larga debajo de la manga de brazo Revive™.
- No use joyería o relojes de mano, etc. que serían cubiertos por la prenda.

Paso 3: Colocar la prenda



Advertencia:

- No infle la prenda sin usarla sobre el área del cuerpo prevista ("en vacío") o con cremalleras abiertas. Hacerlo puede dañar la prenda.
- No aplique fuerza excesiva a las correas de la prenda. No use las correas para ninguna otra finalidad que no sea la prevista por el fabricante. El uso de fuerza excesiva o maltrato anulará la garantía del fabricante.

Prendas de bota de pierna completa Revive™ y bota de pantorrilla Revive™

- a. Cierre la cremallera de la prenda al menos hasta la mitad de su longitud antes de introducir la pierna.
- b. Introduzca el pie en la prenda (vea la Figura 11). Tire de la parte superior de la prenda hacia el torso para extender la prenda a su longitud máxima.
- c. Cierre la cremallera por completo.
- d. Repita el proceso con la otra pierna, si así lo desea.

Las prendas de la bota de pierna completa Revive™ y la bota de pantorrilla Revive™ están diseñadas para usarse en la pierna derecha o izquierda.



Advertencia:

¡No se ponga de pie ni camine mientras trae puesta la prenda!
Colóquese la prenda mientras está sentado y quítesela antes de levantarse desde la posición del tratamiento.

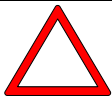


Figura 11 - Cómo colocarse la bota de pierna completa Revive™ o la bota de pantorrilla Revive™

Manga de brazo Revive™

- Introduzca el brazo en la prenda.
- Tire de la prenda para subirla al hombro y cubrirlo.
- Pase la correa de sujeción alrededor del cuerpo y debajo del brazo que no recibirá tratamiento.
Sujete la correa y ajuste la hebilla de manera que se sienta cómodo.

La manga de brazo Revive™ está diseñada para usarse en el brazo derecho o izquierdo.



Advertencia:

¡No se ponga de pie ni camine mientras trae puesta la prenda!
Colóquese la prenda mientras está sentado y quítesela antes de levantarse desde la posición del tratamiento.

Área central Revive™

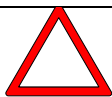
Esta prenda da masajes a las áreas centrales (caderas, glúteos, parte inferior de la espalda).

Use la prenda del área central Revive™ en una posición reclinada o supina (acostado boca arriba). Pueden usarse almohadas debajo de las rodillas o tobillos para más comodidad.

- Póngase la prenda del área central Revive™ mientras está sentado, medio sentado o acostado en una cama, un sofá ancho o en un sillón reclinable.
- La prenda del área central Revive™ tiene tres sujetadores de cremallera en cada lado. Abroche la prenda en cada lado usando la cremallera que le ofrece un ajuste cómodo. La prenda no debe quedar holgada.
- Si la prenda es demasiado pequeña, use la cremallera de un extensor y ciérrela entre las cremalleras a cada lado de la prenda del área central Revive™.

Tenga en cuenta que los extensores tienen un lado izquierdo y derecho, el lado derecho solo se podrá colocar en la pierna derecha y el lado izquierdo solo se podrá colocar en la pierna izquierda.

- Asegúrese de que las cremalleras en la prenda del área central Revive™ estén completamente cerradas antes de encender la consola del área central Revive™.
- Si desea aumentar el contacto de las cámaras de masaje con el área de los glúteos/espalda inferior, use las correas del hombro. Pase las correas del hombro sobre los hombros y sujételas en el frente.
- Seleccione una presión de masaje de hasta 50 mmHg para usarla con la prenda del área central Revive™.



Advertencia:

- No use una presión mayor a 50 mmHg con la prenda del área central Revive™.
- No use la prenda del área central Revive™ durante un embarazo.
- La prenda del área central Revive™ no está diseñada para usarse mientras usted está de pie. Úsela en una posición reclinada o supina (acostado boca arriba).
- ¡No se ponga de pie ni camine mientras trae puesta la prenda!
Colóquese la prenda mientras está sentado y quítesela antes de levantarse desde la posición del tratamiento.

Todas las prendas

Asegúrese de que la prenda no quede demasiado apretada al insertar tres dedos en la prenda cuando se cierre la cremallera antes de inflar la prenda.

Si la prenda está demasiado ajustada, necesita usar un tamaño más grande. Comuníquese con Mueller Sports Medicine, Inc.

Asegúrese de que la cremallera de la prenda esté completamente cerrada antes de encender interruptor de energía y déjela cerrada durante el tiempo del tratamiento.

Al final del tratamiento, la prenda se desinfla en un corto tiempo que permite que se quite fácilmente. Debe poder deslizar la prenda para quitársela y tirar de ella de nuevo para usarla sin abrir por completo la cremallera de la prenda.

**Nota:**

Use únicamente prendas Revive™ con la consola Revive™ M2.

Paso 4: Cómo conectar el conjunto de mangueras de la prenda a la consola

**Nota:**

Sostenga el mango de la consola con una mano mientras conecta o desconecta el conjunto de mangueras con la otra mano.

- Inserte firmemente los conectores del conjunto de mangueras, con el logo orientado hacia arriba, en la toma de aire en la consola (vea la Figura 12).
- Asegúrese de que las mangueras de aire no estén dobladas, torcidas o pellizcadas.



Figura 12 - Cómo conectar el conjunto de mangueras de la prenda a la consola

**Nota:**

Cuando se utilice solo una manga de brazo, una bota de pierna completa o una bota de pantorrilla, tape la salida sin usar con el tapón de clavijas (vea la Figura 13) para evitar que se escape el aire. De lo contrario, la consola deja de funcionar y la alarma se activa.



Inserte el tapón bloqueador en la salida de aire sin usar.

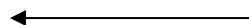


Figura 13 - Cómo insertar el tapón bloqueador para tapan la salida de aire sin usar para utilizar una sola prenda

Paso 5: Seleccionar la presión y el tiempo del tratamiento

- Presione y mantenga presionada la **perilla de presión** mientras selecciona la presión a la que usted desee. Una vez que seleccione la presión, la **perilla de presión** se bloquea.
- Presione el botón **Time** (tiempo) para ajustar el tiempo del tratamiento.



Nota:

- El ajuste mínimo de la presión es de 20 mmHg.
El ajuste máximo de la presión es de 100 mmHg.
- El ajuste mínimo del tiempo del tratamiento es de 15 minutos.
El ajuste máximo del tiempo del tratamiento es de 60 minutos.
- Seleccionar el tiempo del tratamiento en **con** (continuo) continúa el tratamiento hasta que se presione el botón **Start/Stop** (iniciar/parar) o se apague la consola con el **interruptor de energía**.

Guías para seleccionar la presión

Cambiar el nivel de presión altera la intensidad del tratamiento al aumentar la cantidad de aire con la que infla cada cámara de aire.

Un ajuste de presión baja aplica un tratamiento más ligero y un ajuste de presión alta aplica un tratamiento más intenso (vea la Tabla 2 como una guía para seleccionar la presión).

Si el tratamiento es demasiado intenso, disminuya la presión.

Tabla 2 - Selección de presiones para la manga de brazo, la bota de pierna completa y la bota de pantorrilla

Intensidad del tratamiento	Ajuste de la presión (mmHg)
Ligera	20–35
Mediana	40–65
Intensa	70–100

Paso 6: Seleccionar el tiempo de retención

Al final de cada ciclo de inflado, la consola retiene la presión del aire durante unos segundos antes de liberar el aire, hacer una pausa y luego continuar con el siguiente ciclo (el **Hold Time** [tiempo de retención]).

Puede seleccionar la duración del **Hold Time** (tiempo de retención) para su comodidad y para alternar el ritmo del tratamiento (vea la Tabla 3).

Tabla 3 - Seleccionar el tiempo de retención

Hold Time (tiempo de retención)	Acción	Pita la alarma
Corto	Mantenga presionado el botón Time (tiempo) por 3 segundos.	Un pitido
Mediana	Mantenga presionado el botón Time (tiempo) por 3 segundos más.	Dos pitidos
Largo	Mantenga presionado el botón Time (tiempo) por 3 segundos más.	Tres pitidos

Paso 7: Comenzar el tratamiento

Ahora está listo para operar la consola y comenzar su tratamiento.

**Nota:**

Sostenga el mango de la consola con una mano mientras **enciende/apaga el interruptor de energía** con la otra mano.

- a. Asegúrese de que la manguera esté firmemente conectada a la consola.
- b. Verifique que el **interruptor de energía** situado atrás de la consola esté en la posición **Apagado**.
- c. Conecte el cable del adaptador de corriente CC al enchufe adaptador de CC (ubicado atrás de la consola, en el lado derecho).
- d. Inserte el adaptador de CC en un tomacorriente de pared apropiado de 100 a 240 voltios.
- e. Acomódese en una posición cómoda sentado, reclinado o acostado desde la cual pueda alcanzar fácilmente los controles de la consola.
- f. Colóquese la prenda según las instrucciones en el Paso 3: Colocación de la prenda.
- g. **Encienda** la consola con el **interruptor de energía**.
- h. Presione el botón **Start/Stop** (iniciar/parar).
Comienza el tratamiento.

**Nota:**

Al comienzo del tratamiento, la prenda puede tardar varios ciclos de inflado para llenarse por completo, ya que la prenda debe llenarse después de estar completamente vacía.

- i. Espere unos ciclos para acostumbrarse a las sensaciones del tratamiento. Tenga en cuenta que el primer ciclo de inflado puede tardar más tiempo en llenarse, especialmente si está usando dos prendas.

Puede ajustar el tiempo, la presión y el tiempo de retención durante el tratamiento.

Usar Revive™ M2 como un tratamiento relajante y estimulante antes de hacer ejercicio aumenta la circulación y puede ayudar a que empiece una sesión de ejercicios más rápido.

El tiempo de tratamiento sugerido es de 15 a 30 minutos antes de su sesión de ejercicios.

Por otro lado, utilice Revive™ M2 para un tratamiento relajante al final del día o después de hacer ejercicio para relajarse y calmar los músculos adoloridos y cansados.

Generalmente, recomendamos usar Revive™ M2 30 a 45 minutos después de una sesión de ejercicios o en la tarde después de terminar sus actividades diarias.

**Advertencia:**

La sensación del tratamiento debe ser placentera y confortable. Si siente dolor o incomodidad durante o después del tratamiento o si observa el inicio de hematomas o rozaduras durante o después del tratamiento, deje de usarlo y consulte a su médico.

Paso 8: Terminar, parar, reiniciar, pausar o reanudar el tratamiento

Cuando termine el tiempo del tratamiento, se detiene el del tratamiento.

- Para parar el tratamiento en cualquier momento, presione el botón **Start/Stop** (iniciar/parar).
- Para poner en pausa el tratamiento sin restablecer el tiempo, mantenga presionado el botón **Start/Stop** (iniciar/parar) durante 3 segundos.
- Para reiniciar el tratamiento, presione de nuevo el botón **Start/Stop** (iniciar/parar) (vea la Tabla 4).

Tabla 4 - Parar, reiniciar, pausar o reanudar el tratamiento

Operación del tratamiento	Acción
Parar	Presione el botón Start/Stop (iniciar/parar).
Reiniciar desde el principio del tiempo seleccionado	Presione nuevamente el botón Start/Stop (iniciar/parar).
Pausa	Presione el botón Start/Stop (iniciar/parar) durante 3 segundos.
Reanude sin restablecer el tiempo	Presione nuevamente el botón Start/Stop (iniciar/parar).

- Al final del tratamiento, **apague** la consola con el **interruptor de energía**.
- Espere 30 segundos para esperar a que se desinfe la prenda antes de que quitarla.

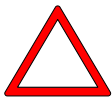


Nota:

Cuando es necesario desinflar inmediatamente la prenda, desconecte el conjunto de mangueras de la prenda de la consola para desinflar inmediatamente la presión del aire en la prenda.

8. Mantenimiento y almacenamiento

Cómo limpiar la consola

**Advertencia:**

Desconecte la consola del tomacorriente eléctrico antes de limpiarla. Déjela secar por completo antes de volver a conectarla al tomacorriente eléctrico.

- Límpiela usando un **pañó un poco húmedo**.
- ¡No permita que la humedad o líquidos ingresen a la consola!

Cómo limpiar las prendas

- a. Nunca sumerja las prendas en líquido. Se pueden limpiar pasando un paño por la superficie únicamente.
- b. Limpie suavemente las superficies externas e internas de la prenda usando un paño suave, agua tibia que no sea mayor 40 °C (100 °F) y un detergente suave.
 - ♦ ¡No las sumerja en líquido!
 - ♦ ¡No permita que el líquido ingrese a las entradas de aire de la prenda!
- c. No retire el residuo de detergente, límpielo con agua limpia y de nuevo tenga cuidado de que el agua no ingrese a las entradas de aire de la prenda.
- d. Limpie para secarlas usando una toalla suave únicamente.
- e. Cuando estén secas, las superficies externas e internas de la prenda deben limpiarse con un alcohol de 70 % o con un desinfectante seguro para telas a base de alcohol apropiado de conformidad con las recomendaciones del fabricante.

Cuando use limpiadores a base de alcohol, trabaje en un área con buena ventilación.

- f. Deje que la prenda se seque por completo al aire libre antes de usarla.

Utilice guantes cuando limpie las prendas y lávese las manos después de limpiarlas.

Al igual que con cualquier prenda de tela, con el paso del tiempo la tela y las impresiones en ella pueden perder color. Esto no afecta el funcionamiento de la prenda. Guarde las prendas lejos de la luz solar directa para evitar decoloración, evite tallar las áreas impresas y no derrame cantidades excesivas de alcohol directamente sobre la prenda.

Comuníquese con su distribuidor local si tiene preguntas sobre cómo limpiar la consola o las prendas.

**Advertencia:**

- No lavar a mano o en máquina. ¡Limpie únicamente las superficies!
- NO permita que el líquido ingrese a las entradas de aire.
- No use blanqueador.
- No lave en seco.
- No las exprima, planche, seque en secadora ni las seque calentándolas.

Almacenamiento

- a. Mantenga la consola, mangueras y prendas lejos de la luz solar directa.
- b. Guarde en un lugar seco y con sombra (vea la precaución de abajo).
- c. No doble ni pliegue las mangueras de las prendas.
- d. Guarde el adaptador de corriente CC de corriente enrollado ligeramente y sujetado.
- e. Evite doblar las prendas durante el almacenamiento.

**Advertencia:**

La consola puede transportarse o almacenarse por periodos cortos de tiempo dentro de:

- Un rango de temperatura de -20 °C a 70 °C (-4 °F a 158 °F)
- Un rango de humedad de 10 % rH a 93 % rH sin condensación
- Un rango de presión atmosférica de 190 hPa a 1060 hPa.

Espere a que la consola alcance la temperatura ambiente razonable de 10 °C a 30 °C (50 °F a 86 °F) antes de utilizarla.

Cuando el sistema se ha almacenado en condiciones de una temperatura extrema de -20 °C (-4 °F) o 70 °C (158 °F) entre cada uso, espere dos (2) horas antes de usar el sistema.

Viajes

- Asegúrese de conseguir el enchufe adaptador de corriente apropiado para el lugar que visitará.
- Siga todas las guías cuando guarde la consola o la prenda.

Disposición

Si la consola, el conjuntos de mangueras y/o las prendas deben desecharse, siga las regulaciones locales del país tomando en cuenta los factores ambientales.

Cómo reemplazar la batería

**Nota:**

Use únicamente las baterías suministradas por Mego Afek AC Ltd.

Para cambiar la batería:

- a. Abra la cubierta del compartimiento de la batería que se encuentra en el lado inferior de la consola, debajo del mango de transporte (vea las siguientes figuras).



- b. Desconecte la batería y quítela del compartimiento de la batería (vea las siguientes figuras).



- c. Conecte la nueva batería y luego insértela en el compartimiento de la batería.
- d. Cierre la cubierta del compartimiento de la batería.

9. Diagnóstico y resolución de problemas


Nota:

Antes de continuar, inspeccione todos los accesorios para buscar defectos.

Tabla 5 - Guía de resolución de problemas

Síntoma	Causa probable	Medida correctiva
La consola no está funcionando.	No hay electricidad	Inspeccione el tomacorriente eléctrico de la pared.
	Adaptador de corriente CC	Verifique que el cable del adaptador de corriente CC esté conectado al enchufe del adaptador de CC en la consola y el adaptador de corriente CC esté conectado al tomacorriente de pared de 100- 240 voltios.
	Cable del adaptador de corriente CC	Inspeccione el cable para buscar defectos.
La consola empieza a funcionar y se detiene inmediatamente.	El aire no pasa por la manguera de la prenda.	Inspeccione las mangueras para buscar si hay pliegues torceduras o dobleces.
Una prenda se infla, pero la segunda no.	La segunda prenda no recibe aire.	Inspeccione las mangueras para buscar si hay pliegues torceduras o dobleces.
La consola deja de funcionar, el Indicador de estado enciende la luz anaranjada y pita la alarma.	La manguera no está conectada correctamente a la prenda o a la consola o el tapón de clavijas no está insertado en la salida de aire sin usar.	Inspeccione y apriete todas las conexiones de aire. Cuando dé un tratamiento a solo una extremidad, siempre tape la salida de aire sin usar con el tapón de clavijas que se suministra con la consola. Si todas las conexiones están bien y el problema continúa, comuníquese con Mueller Sports Medicine, Inc.
El Indicador de estado permanece encendido en anaranjado	Falla de funcionamiento	Comuníquese con Mueller Sports Medicine, Inc.
La consola funciona a una presión muy baja, sin importar la presión que seleccione el usuario.	Prenda defectuosa	Reemplace la prenda y vuelva a revisarla.
	Error de funcionamiento interno	Comuníquese con Mueller Sports Medicine, Inc.
Un ruido irregular.	La consola transfiere vibraciones a la superficie	Asegúrese de que la consola esté nivelada sobre las cuatro patas.
	Error de funcionamiento interno	Comuníquese con Mueller Sports Medicine, Inc.

10. Información de la garantía y de contacto

Dirección del fabricante

Mego Afek AC Ltd.
Kibbutz Afek, 3004200
Israel

Garantía

- Mego Afek AC Ltd. garantiza que la consola Revive™ M2 y las prendas Mueller están libres de defectos en materiales y mano de obra. Comuníquese con Mueller Sports Medicine, Inc. para todos los reclamos de garantía.
- Esta garantía aplica de la siguiente manera:
 - ♦ Consola: por un periodo de veinticuatro (24) meses a partir de la fecha de compra.
 - ♦ Prendas: por un periodo de doce (12) meses a partir de la fecha de compra.
- Esta garantía no incluye ni cubre fallas de funcionamiento provocadas por un uso irrazonable, incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones de mantenimiento o daño causado por reparaciones no autorizadas o no calificadas.

Revive™ M2 Vida útil de servicio

Cuando se utiliza y le da mantenimiento como se indica, la vida útil de servicio de la consola Revive™ M2 es de cinco (5) años.

Comuníquese con Mueller Sports Medicine, Inc. para todos los reclamos de servicios.

Importador a EE. UU.

Mueller Sports Medicine, Inc.
One Quench Drive
Prairie du Sac, WI 53578

Distribuidor en EE. UU.

Mueller Sports Medicine, Inc.
One Quench Drive
Prairie du Sac, WI 53578
+1-608-643-8530, +1-800-356-9522
www.muellersportsmed.com

11. Declaraciones del fabricante de EMC

Declaración de compatibilidad electromagnética (EMC) para un entorno de atención médica casera

El sistema Revive™ M2 ha sido evaluado siguiendo la norma internacional IEC 60601-1-2 "Requisitos generales para la seguridad básica y desempeño fundamental - Norma colateral: Compatibilidad electromagnética - Requisitos y pruebas".

El equipo médico eléctrico requiere precauciones especiales respecto a la EMC y debe instalarse y ponerse en servicio según la información de EMC aquí provista dentro de los documentos adjuntos.

La comunicación por RF móvil y portátil puede afectar al equipo médico eléctrico. Consulte a continuación las distancias recomendadas de separación entre equipo portátil y móvil de comunicación por radiofrecuencia (RF) y el sistema Revive™ M2.

El equipo de comunicaciones inalámbricas como los dispositivos de redes caseras inalámbricas, teléfonos móviles, teléfonos inalámbricos y sus estaciones de base, emisores-receptores pueden afectar este equipo y deben mantenerse a una distancia mínima de $d = 3.3$ metros de retirado del sistema.

Potencia máxima de salida clasificada del transmisor (W)	Distancia de separación* según la frecuencia del transmisor (m)
0.01	0.23
0.1	0.73
1	2.3
10	7.3
100	23

***Nota:** La distancia se calcula de 800 MHz a 2.5 GHz



Advertencia:

- No utilice un teléfono móvil u otros dispositivos que emitan campos electromagnéticos cerca de la unidad. Esto puede provocar una operación incorrecta de la unidad.
- Este sistema no debe usarse de manera que esté adyacente o apilado sobre otros equipos y si es necesario que esté adyacente o apilado, esta máquina debe vigilarse para verificar su operación normal en la configuración en la que se utilizará.

Modelo 760R - Emisiones electromagnéticas – Declaración del fabricante		
El Modelo 760R está diseñado para usarse en el ambiente electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o el usuario del Modelo 760R debe asegurarse de que se use en dicho ambiente.		
Prueba de emisiones	Cumplimiento	Ambiente electromagnético - Guía
Emisiones RF CISPR 11	Grupo 1	El Modelo 760R utiliza energía de RF solo para su función interna. Por lo tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y no es probable que cause ninguna interferencia en equipo electrónico cercano. El Modelo 760R es adecuado para uso en todo tipo de establecimientos, incluidos establecimientos domésticos y aquellos directamente conectados a la red pública de suministro eléctrico de bajo voltaje que suministra a las edificaciones usadas con fines domésticos.
Emisiones RF CISPR 11	Clase B	
Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	Cumple	
Fluctuaciones de voltaje/Emisiones de oscilación IEC 61000-3-3	Cumple	

Modelo 760R - Inmunidad electromagnética – Declaración del fabricante			
El Modelo 760R está diseñado para usarse en el ambiente electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o el usuario del Modelo 760R debe asegurarse de que se use en dicho ambiente.			
Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Ambiente electromagnético - Guía
Descargas electrostáticas (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contacto ± 8 kV aire	Cumple	
Rápidos transitorios eléctricos/Ráfaga IEC 61000-4-4	± 2 kV para líneas de suministro eléctrico	Cumple	La calidad de la red eléctrica debe ser la de un ambiente típico hospitalario o doméstico.
Sobretensión IEC 61000-4-5	± 1 kV línea a línea	Cumple	La calidad de la red eléctrica debe ser la de un ambiente típico hospitalario o doméstico.
Caídas de voltaje, interrupciones breves y variaciones de voltaje en las líneas de suministro eléctrico IEC 61000-4-11	>95 % caída en UT por 0.5 ciclos 60 % caída en UT por 5 ciclos 30 % caída en UT por 25 ciclos >95 % caída en UT por 5 ciclos	Cumple	La calidad de la red eléctrica debe ser la de un ambiente típico hospitalario o doméstico.
Campo magnético con frecuencia eléctrica (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	Cumple	Los campos magnéticos de la frecuencia eléctrica deben tener los niveles característicos de un lugar típico en un ambiente típico hospitalario o doméstico I.
NOTA: U_T es el voltaje de corriente alterna de la red eléctrica antes de la aplicación del nivel de prueba.			

Modelo 760R - Inmunidad electromagnética - Declaración del fabricante

El **Modelo 760R** está diseñado para usarse en el ambiente electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o el usuario del **Modelo 760R** debe asegurarse de que se use en dicho ambiente.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Ambiente electromagnético - Guía
RF conducida IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz a 80 MHz	3 Vrms	El equipo portátil y móvil de comunicación por RF, incluidos los cables, debe usarse a una distancia no menor a cualquier parte del Modelo 760R, incluidos los cables, que la distancia recomendada de separación calculada a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor. Distancia recomendada de separación $d = 1.2 \sqrt{P}$ $d = 1.2 \sqrt{P}$ 80 MHz a 800 MHz $d = 2.3 \sqrt{P}$ 800 MHz a 2.5 GHz Donde P es la máxima clasificación de potencia de salida del transmisor en watts (W) según el fabricante del transmisor y d es la distancia recomendada de separación en metros (m). Las fuerzas de campo de transmisores RF fijos, según lo determinó una exploración electromagnética del sitio, ^a deben ser inferiores al nivel de cumplimiento de cada rango de frecuencia ^b, puede ocurrir interferencia en la inmediación del equipo marcado con el siguiente símbolo: 
RF irradiada IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz a 2.5 GHz	3 V/m	

NOTE 1: A 80 MHz y 800 MHz aplica el rango de mayor frecuencia.

NOTE 2: Estas guías pueden no aplicar en todas las situaciones. La propagación electromagnética es afectada por la absorción y el reflejo de estructuras, objetos y personas.

a Las fuerzas de campo de transmisores fijos, como estaciones base para radio teléfonos (celulares/inalámbricos) y radios móviles de instalación fija, radio de afición, transmisiones de radio AM y FM y transmisión de señal de televisión no pueden predecirse de manera teórica con exactitud. Para evaluar el entorno electromagnético debido a transmisores RF fijos, debe considerarse una evaluación electromagnética del sitio. Si la fuerza de campo medida en el lugar donde se usa el **Modelo 760R** excede el nivel de cumplimiento RF correspondiente arriba mencionado, debe observarse el **Modelo 760R** para verificar su operación normal. Si se observa un desempeño anormal, pueden requerirse medidas adicionales, como la reorientación o reubicación del **Modelo 760R**.

b Sobre el rango de frecuencia de 150 kHz a 80 MHz, las fuerzas de campo deben ser menores que 3 V/m.

Distancias recomendadas de separación entre equipo portátil y móvil de comunicación por radiofrecuencia (RF) y el Modelo 760R

El **Modelo 760R** está diseñado para usarse en un ambiente electromagnético en el que se controlen las perturbaciones irradiadas de RF. El cliente o el usuario del **Modelo 760R** puede ayudar a prevenir la interferencia electromagnética manteniendo una distancia mínima entre el equipo de comunicación RF móvil y portátil (transmisores) y el **Modelo 760R** según las recomendaciones que aparecen abajo, según la máxima potencia de salida del equipo de comunicaciones.

Potencia máxima de salida clasificada del transmisor W	Distancia de separación según la frecuencia del transmisor m		
	150 kHz a 80 MHz	80 MHz a 800 MHz	800 MHz a 2.5 GHz
	$d = 1.2 \sqrt{P}$	$d = 1.2 \sqrt{P}$	$d = 2.3 \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Para transmisores calificados a una potencia máxima de salida no enumerada arriba, la distancia recomendada de separación d en metros (m) puede estimarse usando la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es la máxima clasificación de potencia de salida del transmisor en watts (W) según el fabricante del transmisor.

NOTE 1: A 80 MHz y 800 MHz aplica la distancia de separación para el rango de mayor frecuencia.

NOTE 2: Estas guías pueden no aplicar en todas las situaciones. La propagación electromagnética es afectada por la absorción y el reflejo de estructuras, objetos y personas.